

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 67 (1949)  
**Heft:** 17

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 17 Bern, Freitag 21. Januar 1949

67. Jahrgang — 67<sup>me</sup> année

Berne, vendredi 21 janvier 1949 N° 17

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (post fr. Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étrangers: fr. 38.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étrangers: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 127440—127459.  
Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für das Colffuegewerbe auf dem Platze Zürich.  
Aktiengesellschaft Selago, Zürich.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarifverhandlungen mit den Benelux-Staaten. Négociations tarifaires avec l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas.  
Schweizerisch-britische Wirtschaftsverhandlungen. Négociations économiques entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Negoziazioni economiche svizzero-britanniche.  
Italien: Umsatzsteuer. Italie: Impôt sur le chiffre d'affaires.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief vom 18. März 1938 für Fr. 8300, Grundbuchbelege Serie II/894 auf Biel-Grundbuch Nr. 6516 des Ernst Gramm, Johann Ulrichs sel., von Trub, gew. Schreinermeister und Liegenschaftsverwalter in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst derselbe kraftlos erklärt wird. (W 95<sup>a</sup>)

Biel, den 19. Januar 1949.

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Es werden vermisst:

1. Versicherungsbrief Nr. 4033, Bd. VII, Pfandprotokoll der Gemeinde Sargans, von Fr. 1500, datiert vom 12. Juni 1909, lastend auf dem Heimwesen Böglifeld der Wwe. Rosa Achermann-Sidler, in Sargans.

2. Versicherungsbrief Nr. 4274, Bd. XV, Pfandprotokoll der Gemeinde Mels, von Fr. 1000, datiert vom 22. Oktober 1881, lastend auf dem den Erben des Andreas Ackermann sel., Heiligkreuz-Mels, gehörenden Acker in den Hanfländern.

3. Kaufschuldbrief Nr. 3885, Bd. 10, Pfandprotokoll der Gemeinde Krummenau, von Fr. 1000, datiert vom 8. Januar 1901, lastend auf der Liegenschaft Erbest des Christian Giger, in Krummenau.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, sie binnen einem Jahre vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzuweisen, und zwar: Ziffern 1 und 2 beim Bezirksgerichtspräsidenten von Sargans, in Mels, und Ziffer 3 beim Bezirksgerichtspräsidenten von Obertoggenburg, in Wildhaus, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden.

St. Gallen, den 7. Januar 1949.

(W 71<sup>a</sup>)

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichts des Kantons, vom 20. April 1948, wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes von ursprünglich Fr. 45 000, datiert den 10. Oktober 1930, nach verschiedenen Aenderungen der Schuld- und Pfandsumme am 10. Februar 1943 reduziert auf Fr. 28 200, ausgestellt auf die Erbengemeinschaft des verstorbenen Heinrich Falk, Gärtner, Alte Landstrasse 94 in Zollikon, bestehend aus dessen Nachkommen: 1. Anna Zollinger, geb. Falk, geboren 1897, verheiratet mit Hermann Zollinger, Primarlehrer, von Zürich, wohnhaft in Meilen, mit dessen Zustimmung; 2. Hans Falk, geboren 1904, Gärtner, von und in Zollikon, vertreten durch deren Mutter, Witwe Pauline Falk, geb. Wirz, Alte Landstrasse 94 in Zollikon, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, haftend im 1. Rang auf den Liegenschaften, Kat.-Nr. 2900, an der Alten Landstrasse in Zollikon, und Kat.-Nr. 2901, im Kirchdorf Zollikon, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 4<sup>a</sup>)

Zürich, den 13. Mai 1948.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,  
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Le président du Tribunal du District de Morges ordonne au détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire au porteur, regu Fritz Spielmann, notaire à Lausanne, et Ami Rattaz, notaire à Morges, inscrite au Registre Foncier sous n° 71 939, et grevant des immeubles sis au territoire de la Commune de Lonay et appartenant actuellement à Edgar-Fernand, fils

d'Alfred Rossier, domicilié à Lonay, de la déposer au Greffe du Tribunal, à Morges, dans le délai d'un an dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée et la radiation au Registre Foncier ordonnée. (W 33<sup>a</sup>)

Morges, le 21 octobre 1948.

Le président du Tribunal:  
Ferd. Berthoud.

La Pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore del foglio principale della obbligazione 3½ %, Debito ferroviario ticinese, Serie II. N° 1021, a produrre detto titolo alla Pretura stessa entro il termine di mesi sei dalla prima pubblicazione, sotto la comminatoria dell'annullamento. (W 72<sup>a</sup>)

Bellinzona, 5 gennaio 1949.

Per la Pretura: L. Bomio Conf., Segret.-Agg.to

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

18. Januar 1949.

Baugenossenschaft Eigenheim-Kolonie Glattbrugg, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 284 vom 7. Dezember 1933, Seite 2866). Die Generalversammlung vom 10. Dezember 1948 hat beschlossen, die Genossenschaft im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft umzuwandeln. Aktiven und Passiven der Genossenschaft gehen auf Grund der Bilanz per 30. Juni 1948 auf die «Eigenheim Glattbrugg A.-G.», in Zürich, über. Die Genossenschaft wird, da ihre sämtlichen Gläubiger die «Eigenheim Glattbrugg A.-G.» als Schuldnerin angenommen haben, im Handelsregister gelöscht.

18. Januar 1949.

Eigenheim Glattbrugg A.-G., in Zürich. Im Sinne der Verordnung vom 29. Dezember 1939 über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften hat sich die «Baugenossenschaft Eigenheim-Kolonie Glattbrugg», in Zürich, ohne Liquidation in eine Aktiengesellschaft unter obiger Firma umgewandelt. Die Statuten datieren vom 21. Dezember 1948. Zweck der Gesellschaft sind der Erwerb von Bauareal, die Beschaffung und Vermietung gesunder und billiger Wohnungen, die Verwaltung von Liegenschaften und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Genossenschaft deren Vermögen mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz per 30. Juni 1948, nach der die Aktiven und die Passiven je Fr. 7000 betragen. In den Passiven ist eingeschlossen ein Genossenschaftskapital von Fr. 6000, eingeteilt in 6 Genossenschaftsanteile zu Fr. 1000. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, ist mit Fr. 20 000 liberiert, wovon der Teilbetrag von Fr. 6000 durch Einbringung der 6 Genossenschaftsanteile durch die Genossenschafter der «Baugenossenschaft Eigenheim-Kolonie Glattbrugg». Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Personen gehören an und führen Kollektivunterschrift: Carl Rathgeb, von und in Zürich, als Präsident, und Eugen Schäfer, von Buhwil und Dielsdorf, in Dielsdorf. Geschäftsdomizil: Ligusterstrasse 25 in Zürich 11 (bei Carl Rathgeb).

18. Januar 1949.

Landw. Genossenschaft Kl.-Andelfingen, in Klein-Andelfingen (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1947, Seite 1110). Die Generalversammlung vom 1. Juli 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun Landw. Genossenschaft Kl.-Andelfingen. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, die Förderung der bäuerlichen Berufsbildung und die Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung durch Vermittlung von preiswürdigen und guten Artikeln des land- und hauswirtschaftlichen Bedarfs, möglichst vorteilhafte Verwertung von Erzeugnissen des landwirtschaftlichen Betriebes, Veranstaltung von Kursen und Vorträgen und grundsätzliche Unterstützung aller genossenschaftlichen Bestrebungen. Ausser der persönlichen Haftbarkeit besteht die unbeschränkte Nachschusspflicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 4 bis 6 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar. Der Verwalter hat, wenn er dem Vorstand angehört, Einzelunterschrift; andernfalls bestimmt der Vorstand die Vertretungsbefugnis des Verwalters.

18. Januar 1949. Mineralölprodukte usw.

Import Novo Oil Company G.m.b.H., bisher in Solothurn (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1945, Seite 599). Die Gesellschafterversammlung vom 18. Dezember 1948 hat die Statuten, die am 10. März 1939 festgelegt und am 22. Februar 1945 letztmals revidiert worden sind, abgeändert. Die Firma lautet Westoll G.m.b.H. (Westoll S. à r. i.) (Westoll Co. with limited liability). Sitz ist nun Zürich. Zweck der Gesellschaft sind Import von und Handel mit Mineralölprodukten aller Art, vornehmlich solchen westlicher Herkunft sowie Beteiligungen an anderen Firmen der Branche. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Arthur Lanz, von Rütshelen (Bern), in Zürich 11, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und die Genossenschaft

« Gesellschaft für Handels- und Gewerbe-Inkasso Zürich », in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Arthur Lanz hat seine Stammeinlage von der bisherigen Gesellschafterin Anna Dietrich-Wisner, von und in Zürich, übernommen. Diese ist nicht mehr Gesellschafterin und Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Alleiniger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist nun der Gesellschafter Arthur Lanz. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 74 in Zürich 1.

18. Januar 1949.

**Baugenossenschaft Thalegg**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1948, Seite 1445). Die Generalversammlung vom 16. Oktober 1948 hat neue Statuten genehmigt. Sitz ist nun Adliswil. Publikationsorgane sind der « Sihltaler » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Paul Schaad ist nicht mehr Aktuar; er ist nun Präsident der Verwaltung. Geschäftslokal: Thaleggstrasse 8 a (bei Paul Schaad).

18. Januar 1949. Elektrotechnische Artikel, Liegenschaften usw.

**IMMO Aktiengesellschaft**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1948, Seite 2774). Die Generalversammlung vom 10. Januar 1949 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft sind nun Fabrikation, Export, Import und Vertrieb elektrotechnischer und verwandter Artikel, Ausführung elektrischer Anlagen jeder Art, An- und Verkauf von Immobilien sowie Verwaltung und Ueberbauung von Liegenschaften. Kollektivprokura ist erteilt an: Josef Blättler, von Hergiswil (Nidwalden), in Zürich, und Karl Rossinelli, von Neuenburg, in Baden. Sie zeichnen gemeinsam oder je einer von ihnen mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

18. Januar 1949.

**Immobilien & Kapital A.G., Juristisch-Technische Bureaux**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1946, Seite 3118). Die Generalversammlung vom 22. November 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun Immobilien & Kapital A.-G. Zweck der Gesellschaft sind der An- und Verkauf und die Vermittlung von Liegenschaften und Geschäften, die Vermittlung von Geschäftskapital und Teilhaberschaften, die Tüftung aller in den Bereich einer Treuhandgesellschaft fallenden Funktionen (Verwaltungen und Liquidationen, juristische und technische Beratung, Nachlassverträge), die Projektierung, Gründung und Umwandlung von Gesellschaften und die Führung von Sekretariaten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen oder solche ankaufen. Das Grundkapital von Fr. 30 000 ist in der Weise auf Fr. 50 000 erhöht worden, dass die bisherigen 60 Aktien zu Fr. 500 in 50 Aktien zu Fr. 600 zusammengelegt und alsdann der Nennwert dieser 50 Aktien zu Fr. 600 auf Fr. 1000 erhöht worden ist. Die Aktien lauten jetzt auf den Namen. Vom Grundkapital sind Fr. 30 000 liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dr. Hans Biggel-Scherrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Dr. Hans Biggel. Er und das Verwaltungsratsmitglied Hedwig Schaufelberger, geborene Biggel, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

18. Januar 1949. Chemisch-pharmazeutische Produkte.  
**Dr. Hefti, Aktiengesellschaft**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1942, Seite 1986), chemisch-pharmazeutische Produkte. Die Generalversammlung vom 23. Juli 1948 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Das Grundkapital ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

18. Januar 1949.

**Transatlan A. G. für Handel (Transatlan S. A. de Commerce) (Transatlan Trade Ltd. Company)**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1948, Seite 672), Abwicklung von Handels- und Kompensationsgeschäften jeder Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. Dezember 1948 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Die Firma lautet nun: **Transmontan A. G. für Handel (Transmontan S. A. de Commerce) (Transmontan Trade Ltd. Company)**. Neues Geschäftslokal: Falkenstrasse 13 in Zürich 1.

18. Januar 1949. Baugeschäft.

**Emil Pini**, in Zürich. Diese Firma, die am 2. Juni 1948 mit der Begründung gelöscht worden ist, das Geschäft sei aufgegeben worden (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1583), wird wieder eingetragen, da das Geschäft nicht aufgegeben worden ist. Inhaber der Firma ist Emil Pini, von Zürich, in Zürich 11. Baugeschäft. Glattalstrasse 13.

18. Januar 1949. Waren aller Art usw.

**Sixtus Hobi & Co.**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1946, Seite 3302), Waren aller Art usw. Einzelprokura ist erteilt an Ernst Emil Welti, von Zürich und Boppelsen, in Zürich.

18. Januar 1949. Lederwaren.

**M. Fehlmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1948, Seite 3182), Lederwaren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Januar 1949. Haushaltungsmaschinen.

**Hch. Zimmermann, Vertreter**, in Zell (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1948, Seite 2749), Haushaltungsmaschinen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Januar 1949. Waren aller Art.

**M. Müller**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Marie Müller, von Schwaderloch (Aargau), in Zürich 7. Handel mit Waren aller Art. Forchstrasse 201.

18. Januar 1949. Buchhandlung, Antiquariat.

**Adolf Vogel**, in Winterthur (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1924, Seite 2070), Buchhandlung und Antiquariat. Die Prokura von Marie Vogel, geb. Lüchinger, ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Wolfgang Vogel-Schneider, von und in Winterthur.

18. Januar 1949.

**Aluminiumschweisswerk A.-G. (Chaudronnerie d'Aluminium S. A.) (Aluminium Welding Works Ltd.) (Calderario in Aluminium S. A.)**, in Schlieren (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1948, Seite 210). Neues Geschäftsdomizil: an der Ueberlandstrasse.

18. Januar 1949.

**Aar-Verlag** der Riedmatten, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Werner de Riedmatten, von Sitten (Wallis), in Thalwil. Herausgabe alter Schriften sowie wissenschaftlicher Publikationen. Künstlerbiographien, Notenblätter und Gelegenheitspublikationen. Aalenstrasse 15.

18. Januar 1949. Trikotwaren.

**Chuna Zoladz**, in Zürich (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1938, Seite 2524), Wäschereibetrieb. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Vertretung von Trikotwaren. Der Inhaber wohnt in Zürich 4. Neues Geschäftslokal: Kernstrasse 45.

18. Januar 1949. Telephongeräte usw.

**N. Bernegger**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Niklaus Bernegger, von Sennwald (St. Gallen), in Zürich 9. Handel mit « Duophon »-Telephon- und Mithörgeräten. Altstetterstrasse 228.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

19. Januar 1949.

**Fidor Treuhand- und Steuerberatungs A. G.**, in Bern (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1948, Seite 2390). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Dezember 1948 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in: **Bilor, Treuhand- & Steuerberatungs A. G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

19. Januar 1949. Tierheilprodukte.

**Max Elmer**, in Köniz. Inhaber der Firma ist Max Willy Elmer, von Linthal, in Köniz. Handel mit Tierheilprodukten. Feldrainstrasse 6.

19. Januar 1949.

**Konsumgenossenschaft Bremgarten (Bern) und Umgebung**, in Bremgarten (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1945, Seite 834). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Fritz Mischler infolge Rücktrittes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Gottlieb Hirsbrunner, als Präsident (bisher Sekretär), Ernst Hug, als Sekretär (neu), von Büchlen (Freiburg), in Bremgarten (Bern). Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien (wie bisher).

19. Januar 1949.

**Eisenhut & Co., Handels-Agentur**, in Bern. Unter dieser Firma sind Hans Eisenhut, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Bern, Paul Tschudin, von Waldenburg (Basel-Landschaft), in St. Niklaus (Wallis), Wilhelm Klötzli, von und in Thun, und Dr. iur. Xaver Zumbühl, von Hohenrain und Hochdorf (Luzern), in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 begonnen hat. Die Gesellschaft wird durch Kollektivunterschrift von je zwei Gesellschaftern vertreten. Durchführung von Handelsgeschäften aller Art im In- und Ausland, wie Import- und Exportgeschäfte, Uebernahme von Vertretungen und Vermittlungen. Aarbergergasse 37.

19. Januar 1949. Restaurant.

**E. Schenkel**, in Bern. Inhaber der Firma ist Erwin Schenkel, von Benken (Zürich), in Bern. Betrieb des Restaurant «Bahnhof-Weissenbühl». Chutzenstrasse 30.

19. Januar 1949. Bauunternehmung usw.

**Losinger & Co. A. G.**, in Bern, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art sowie An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1947, Seite 2238). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Januar 1949 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 500 000 erhöht durch Ausgabe von 1500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Burgdorf

19. Januar 1949. Schuhsohlen, Handschuhe, Haushaltsartikel, Landesprodukte.

**K. Schumacher**, in Burgdorf, Vertrieb von Schuhsohlen, Handschuhen und Haushaltsartikeln (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1948). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Vertrieb von Landesprodukten.

Bureau de Courtelary

18. janvier 1949.

**Banque Populaire Suisse, succursales de St-Imier et Tramelan-Dessus** (FOSC. du 14 avril 1948, No 86, page 1035). Le conseil d'administration a nommé nouveau membre de la direction générale Dr Alfred Wegelin, de St-Gall, à Berne. Il engagera la direction générale et tous les sièges par sa signature collective avec une autre personne autorisée à signer. La signature sociale de Pierre Hadorn, Dr en droit, et directeur général, est éteinte par suite de décès. En outre, Hans Sulser, ayant été nommé directeur du siège de St-Gall, sa signature sociale pour le siège central et tous les autres sièges, à l'exception de celui de St-Gall, est éteinte. D'autre part, la signature collective par procuration pour le siège de Tramelan-Dessus a été conférée à André Delay, de Provence (Vaud), à Tavannes.

18. janvier 1949. Installations électriques.

**E. Matter**, à Tramelan-Dessus. Le chef de la maison est Ernest Matter, de Kölliken, à Tramelan-Dessus. Installations électriques.

Luzern — Lucerne — Lucerna

17. Januar 1949. Muzern, Werkstätte, Apparate usw.

**H. W. Hodel**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hans Wolfram Hodel, von Basel und Luzern, in Luzern. Mechanische Werkstätte und Apparatebau sowie Import und Export von Waren verschiedener Art. Baselstrasse Nr. 78.

17. Januar 1949.

**Moditta Herrenmode A. G. Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1948, Seite 2839). Laut öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1948 wurde die volle Liberierung des bisherigen Grundkapitals von Fr. 50 000 konstatiert. Die Nachliberierung erfolgte durch Verrechnung von Darlehen. Entsprechend wurden die Statuten abgeändert.

17. Januar 1949. Bauunternehmung.

**Troxler & Co.**, in Meggen, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1947, Seite 50), mit Filialen in Luzern und Reussbühl, Gemeinde Littau. Anna Lenzlinger ist aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. Ebenfalls ist die Kollektivprokura von Jakob Lenzlinger-Schaibli erloschen. Als neue Gesellschafterin ist in die Kollektivgesellschaft eingetretene Hermine Schnellmann, geborene Troxler, von Wangen (Schwyz), in Luzern, mit Zustimmung des Ehemannes. Der Gesellschafter Eduard Troxler führt nun Einzelunterschrift; dessen Kollektivunterschrift ist erloschen.

17. Januar 1949. Drogerie usw.

**Frau Zimmermann**, in Hochdorf (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2387). Als Geschäftsnatur wird verzeigt: Drogerie, Spirituosen, Engros-Handel mit Mineralölen, -Fetten, Farben, Lacken und Lösungsmitteln, Schädlingsbekämpfungsmitteln.

Schwyz — Schwytz — Svitto

17. Januar 1949.

**Kräuterhaus Regina montium A. G.**, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1936, Seite 546). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Dezember 1948 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Löschung kann wegen Einspruchs der Eidgenössischen Kriegsgewinnsteuerverwaltung noch nicht vorgenommen werden.

17. Januar 1949.

**Walter Weber, Steinbrüche «Zingel»**, in Schwyz (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1938, Seite 2793). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Kollektivgesellschaft «Walter Webers Erben, Steinbrüche „Zingel“», in Schwyz.

17. Januar 1949.

**Walter Webers Erben, Steinbrüche «Zingel»**, in Schwyz. Witwe Berta Weber-Kistler und ihr minderjähriges Kind Rita Weber, sind, mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde, gemäss Art. 282 ZGB., unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1949 begonnen hat. Die minderjährige Gesellschafterin wird durch den waisenschaftlich bestellten Bestand Alois Weber, von und in Schwyz, vertreten. Die Gesellschafterin Witwe Berta Weber zeichnet allein. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Walter Weber, Steinbrüche „Zingel“», in Schwyz. Hartschotter in allen Körnungen für Strassenbeläge und Bahnbau, Sand- und Betonkies für Bauzwecke, alle Arten von Pflastersteinen, Teer- und Bitumenschotter aus Bruchsteinmaterial.

17. Januar 1949. Bijouterie, Gummibänder.

**D. Schuler & Cie.**, in Rothenthurm. Dominik Schuler, von Rothenthurm, und Ernst Gerber, von Schangnau (Bern), beide in Rothenthurm, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 17. Januar 1949 begonnen hat. Vertrieb von Bijouterie und Gummibändern en gros, Herstellung von Neuheiten dieser und ähnlicher Art.

17. Januar 1949. Bauunternehmung, Baumaterialien.

**Martin Bolting, Sohn**, in Schwyz. Inhaber der Firma ist Martin Bolting junior, von und in Schwyz. Bauunternehmung, Handel mit Baumaterialien.

18. Januar 1949.

**Pressvereln «Schwyzer Nachrichten»**, in Einsiedeln. Unter dieser Firma besteht ein Verein im Sinne der Art. 60 u. ff. ZGB. Er bezweckt, aus der katholischen Tradition der Urschweiz heraus das öffentliche Leben mitzugestalten durch die Herausgabe der Tageszeitung «Schwyzer Nachrichten». Die Statuten datieren vom 19. März 1948. Die Mittel beschafft er sich durch Jahresbeiträge der Mitglieder, Abonnementsbeiträge und Insertionserträge, freiwillige Beiträge und Schenkungen. Organe sind die Generalversammlung und ein Vorstand (Presserat) von 7 Mitgliedern. Konrad Mainberger, von Richterswil, in Reichenburg, Präsident; Dr. Karl Bachmann, von und in Wollerau, Vizepräsident; Josef Steinegger, von Altendorf, in Schwyz, Kassier, und Dr. Heinrich Oechslin, von Einsiedeln, in Lachen, Aktuar, zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Hauptstrasse.

## Aargau — Argovie — Argovia

11. Januar 1949. Torfunternehmung.

**J. Bürge & Co.**, bisher in Gerzensee (Bern), Handel mit Textil- und Manufakturwaren und verwandten Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1945, Seite 1970). Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Schöffland verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jean Bürge, von Mosnang (St. Gallen), nunmehr in Schöffland wohnhaft. Kommanditäre sind: Rosa Bürge-Jung, von Mosnang (Sankt Gallen), nunmehr in Schöffland wohnhaft (Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters), mit einer in bar geleisteten, aus ihrem Sondergut stammenden Einlage von Fr. 2000, und Adolf Rüttimann, von Diessenhofen (Thurgau), in Lausanne, mit einer in bar geleisteten Kommandite von Fr. 2000. Dem Kommanditär Adolf Rüttimann ist Einzelprokura erteilt. Die Gesellschaft hat am 8. Mai 1945 begonnen. Die Gesellschaft verzehrt nunmehr als Geschäftszweck: Torfunternehmung. Dreistein 148.

18. Januar 1949. Kleiderfabrik.

**Roth & Co.**, in Zofingen, Kleiderfabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1948, Seite 920). Kollektivprokura ist erteilt worden an Willy Lehmann, von Freimettigen (Bern), und an Ernst Clemens, von Zofingen und Seengen, beide in Zofingen.

18. Januar 1949. Textilwaren.

**Paul Meier**, in Wetztingen, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1946, Seite 135). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichtes Baden vom 7. Dezember 1948 der Konkurs eröffnet worden.

18. Januar 1949.

Aktiengesellschaft der Schweiz. **Milchproduzenten (Société anonyme des Producteurs Suisses de Lait) (Società Anonima dei Produttori di Latte)** (Swiss Milk Producers Company Limited), in Brugg (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1948, Seite 343). Friedrich Mollet ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Max Kaufmann, von Buus (Basel-Landschaft), in Hemmiken (Basel-Landschaft). Er führt die Unterschrift nicht.

18. Januar 1949. Metzgerei und Restaurant.

**Traugott Brem**, in Rudolfstette-Friedlisberg. Inhaber dieser Firma ist Traugott Brem, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Rudolfstetten. Metzgerei und Restaurant «Zur alten Post». Landstrasse 16.

18. Januar 1949.

**Robert Stübi, Metzgerei**, in Aarau (SHAB. Nr. 277 vom 19. November 1919, Seite 2027). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

18. Januar 1949.

**Fleisch- und Wurstwaren Stübi Aarau**, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Dr. Robert Stübi, von Rüeggisberg (Bern), in Aarau. Metzgerei, Verkauf von Fleisch- und Wurstwaren. Rühlweg 1.

18. Januar 1949. Sachentransporte und Taxibetrieb.

**Frau Büttler-Fischer**, in Merenschwand. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Marie Büttler-Fischer, von Auw, in Merenschwand. Transporte aller Art (Sachen) und Taxibetrieb. Oberdorf 399.

18. Januar 1949.

**Spar- und Leihkasse Zurzach**, in Zurzach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1948, Seite 574). Kollektivprokura wurde erteilt an Fridolin Steinaeher, von Gansingen, in Zurzach.

18. Januar 1949. Textilwaren.

**W. Kyburz**, in Erlinsbach. Inhaber dieser Firma ist Werner Kyburz, von und in Erlinsbach. Handel mit Textilwaren aller Art. Niedererlinsbach (Aargau), Haus Nr. 167.

18. Januar 1949.

**Ernst Imhof Rest., Bäckerei-Konditorei Rombach b/Aarau**, in Rombach, Gemeinde Küttigen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Imhof, von Iffwil (Bern), in Küttigen. Restaurant, Bäckerei und Konditorei. Rombach.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

18. Januar 1949. Kupferschmiede usw.

**Aktiengesellschaft Hermann Forster (Société Anonyme Hermann Forster)**, in Arbon, Kupferschmiede, Stahlröhrenfabrikation (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1947, Seite 897). In der ausserordentlichen Generalversammlung

vom 27. November 1948 wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 800 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Januar 1949 wurde die Durchführung der Kapitalerhöhung festgestellt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 800 000 ist in 800 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Edmondo Hofmann (bisher Geschäftsführer) wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Leonhard Osterwalder (bisher Prokurist) wurde ebenfalls zum Direktor ernannt und führt an Stelle der Kollektivprokura von nun an Kollektivunterschrift. Die Unterschrift von Johann Müller ist erloschen.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

17 gennaio 1949. Rappresentanze diverse.

**Flori Giuliano**, in Castione di Arbedo. Titolare è Giuliano Flori, fu Giuliano, da Bellinzona, in Arbedo. Rappresentanze diverse.

17 gennaio 1949. Lattoniere idraulico.

**Godi Maria**, in Giubiasco, lattoniere idraulico (FUSC. del 2 dicembre 1932, N° 283, pagina 2817). La ditta viene cancellata ad istanza della titolare per cessazione e per cessione dell'attivo e passivo alla nuova ditta individuale «Godi Giuseppe», in Giubiasco.

17 gennaio 1949. Lattoniere idraulico.

**Godi Giuseppe**, in Giubiasco. Titolare è Giuseppe Godi, fu Luigi, da S. Antonino, in Giubiasco. Ritira attività e passività della cessata ditta individuale «Godi Maria», in Giubiasco. Lattoniere idraulico.

## Ufficio di Locarno

13 gennaio 1949.

**Ghiringhelli Ved. Marta e figli Francesco e Giuseppe Farmacia, Locarno**, in Locarno (FUSC. del 31 dicembre 1943, N° 306, pagina 2922). La società è sciolta. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova ditta «Francesco Ghiringhelli», in Locarno, inscritta in seguito. La ditta suindicata è cancellata.

18 gennaio 1949. Farmacia.

**Francesco Ghiringhelli**, in Locarno. Titolare è Francesco Ghiringhelli, fu Fulgenzio, da Bellinzona, in Locarno. La ditta rileva attivo e passivo della cessata ditta «Ghiringhelli Ved. Marta e figli Francesco e Giuseppe. Farmacia Locarno», già in Locarno, ora cancellata. Farmacia.

## Distretto di Mendrisio

14 gennaio 1949. Farmacie, ecc.

**Società Anonima Fratelli Moretti**, in Chiasso, esercizio di farmacie e commercio di prodotti chimico-farmaceutici (FUSC. del 16 luglio 1947, N° 163, pagina 1996). Con decisione assembleare del 21 dicembre 1948, la società ha aumentato il proprio capitale sociale da 60 000 fr. a 100 000 fr. mediante emissione di 80 nuove azioni nominative da 500 fr. cadauna, intieramente liberate. Il capitale sociale è quindi di 100 000 fr., suddiviso in 200 azioni nominative da 500 fr. cadauna, intieramente liberate. Gli statuti sono stati modificati in tale senso.

18 gennaio 1949. Spedizioni, ecc.

**Società Anonima Carlo Camponovo, Continental Italo Express**, in Chiasso, spedizioni e trasporti internazionali (FUSC. del 10 gennaio 1949, N° 7, pagina 91). Il capitale sociale di 50 000 fr. è attualmente intieramente liberato. Gli statuti sono stati modificati in tale senso con delibera assembleare del 14 gennaio 1949.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Lausanne

17 janvier 1949. Horlogerie.

**Gameo S.A.**, à Lausanne, commerce d'horlogerie (FOSC. du 3 janvier 1949, page 3). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 11 janvier 1949, la société a décidé de porter le capital social de 200 000 fr. à 400 000 fr. par l'émission de 200 actions nouvelles nominatives de 1000 fr., entièrement libérées par prélèvement sur les fonds de réserve II et III de la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 400 000 fr., divisé en 400 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées.

18 janvier 1949. Forge mécanique, etc.

**R. Marmier**, à Lausanne. Le chef de la maison est Robert Marmier, allié Gammeter, de Grandcour, à Lausanne. Forge mécanique; construction de charnues; carrosserie automobile. Rue du Crêt 3.

18 janvier 1949. Linoléums, tapis, etc.

**Giroud et Perrenoud**, à Lausanne, commerce de linoléums, tapis et produits analogues, pose, etc., société en nom collectif (FOSC. du 10 mars 1944). La société s'est transformée en société en commandite. L'associé Edgar Perrenoud, séparé de biens de Mariette, née Giroud, de La Sagne, à Lausanne, est seul associé indéfiniment responsable. Ferdinand Giroud n'est plus associé indéfiniment responsable; il devient associé commanditaire avec une commandite de 40 000 fr. La commandite est entièrement libérée, soit 33 000 fr. représentant la part de l'associé commanditaire dans la société en nom collectif et 7000 fr. par compensation de créance. La raison sociale est modifiée en **Giroud et Perrenoud, Perrenoud-Giroud & Cie, successeurs**. Commerce et pose de linoléums, tapis et produits analogues. Rue Centrale 25.

18 janvier 1949. Nouveautés, corsets, etc.

**Elisabeth Abetel**, à Lausanne, nouveautés, corsets, bonneterie, bas, à l'enseigne: «A l'Anémone» (FOSC. du 28 octobre 1925). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Bureau de Vevey

18 janvier 1949. Produits alimentaires.

**Nestlé Alimentana S.A.**, à Vevey et à Cham (FOSC. du 17 novembre 1948, N° 270). La société a désigné en qualité de directeur-adjoint Brian Leonard Jackforth, sujet britannique, à Corseaux, qui signera collectivement avec une autre personne autorisée à cet effet.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 janvier 1949.

**Compagnie du Tramway de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds**, société anonyme (FOSC. du 22 novembre 1948, N° 274). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales extraordinaires des 3 dé-

cembre et 22 décembre 1948, la société a décidé: a) de réduire son capital social de 511 200 fr. à 25 500 fr. par la réduction de la valeur nominale des 2556 actions de 200 fr. à 10 fr., dont 6 actions sont annulées; b) d'augmenter le capital social de 25 500 fr. à 650 000 fr. par l'émission de 6245 actions de 100 fr. chacune, entièrement libérées, dont 3720 actions par la compensation d'une créance de 372 000 fr. et 2525 actions par des versements en espèces. La société a modifié ses statuts. Elle a pour but la construction et l'exploitation d'un tramway dont la concession a été accordée par arrêté fédéral du 22 décembre 1893, l'achat et l'exploitation d'autobus et de trolleybus. Le capital social, entièrement libéré, est de 650 000 fr., divisé en: a) 2550 actions de 10 fr.; b) 6245 actions de 100 fr. Toutes les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration de 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du directeur. Dans sa séance du 22 décembre 1948, le conseil d'administration a pris acte de la désignation par le conseil communal de Adrien Favre-Bulle, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, administrateur sans signature sociale. Locaux: rue du Collège 43.

#### Genf — Genève — Ginevra

17 janvier 1949.  
**Zosso-Transports**, à Genève. Le chef de la maison est Josef Zosso, de St-Antoni (Fribourg), à Genève. Entreprise de transports de marchandises par camion-automobile. Rue de Montbrillant 28.  
 17 janvier 1949. Textiles, etc.  
**Louis Lambert**, à Genève, représentation de textiles et autres articles (FOSC. du 15 mai 1940, page 913). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
 17 janvier 1949. Café-pension.  
**André-Fernand Pico**, à Genève. Le chef de la maison est André-Fernand Pico, de La Chaux-de-Fonds, à Genève. Café-pension. Rue des Gares 21 (inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4 de l'O.R.C.).  
 17 janvier 1949. Appareils électriques.  
**«ELSIMO» R. Sippel**, à Genève, fabrication d'appareils électriques, en faillite (FOSC. du 11 mars 1948, page 722). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.  
 17 janvier 1949. Pièces détachées de petite mécanique, etc.  
**Julien Rittener, Société Anonyme**, à Carouge, fabrication de pièces détachées de petite mécanique, etc. (FOSC. du 27 mai 1948, page 1474). Procuration collective a été conférée à Ernest Etter, de Fräschels (Fribourg) et de Genève, et André Gindrat, de Tramelan-Dessus (Berne), à Plan-les-Ouates.  
 17 janvier 1949.  
**Crédit Suisse, succursale de Genève** (FOSC. du 9 décembre 1948, page 3337), société anonyme avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux pour la succursale de Genève a été conférée à Hans Alder, de Zurich, à Genève; René Roux, de et à Genève, et Roger Visinand, de Chêne-Bougeries, à Genève.  
 17 janvier 1949.  
**Visura Société Fiduciaire, succursale de Genève** (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1948, page 1237), société anonyme avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux pour la succursale de Genève est conférée à Emile Gubler, de Müllheim (Thurgovie) et de Genève, à Genève, nommé directeur de ladite succursale. La procuration collective conférée à Georges Payot est éteinte.  
 17 janvier 1949. Laiterie, épicerie, etc.  
**M<sup>me</sup> B. Roulin**, à Genève, laiterie, épicerie, primeurs, vins et liqueurs (FOSC. du 13 octobre 1948, page 2760). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Robert Roulin», à Genève, ci-après inscrite.  
 17 janvier 1949. Laiterie, épicerie, etc.  
**Robert Roulin**, à Genève. Le chef de la maison est Robert-François Roulin, de Rueyres-les-Prés et Forel (Fribourg), à Genève, séparé de biens de Bluette-Espérance, née Baitotti. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «M<sup>me</sup> B. Roulin», à Genève, radiée. Laiterie, épicerie, primeurs, vins et liqueurs. Rue du Léman 8.  
 17 janvier 1949. Denrées coloniales, etc.  
**Demaurex Frères S.A., succursale de Genève**, à Genève, commerce de denrées coloniales (FOSC. du 22 octobre 1945, page 2572), société anonyme avec siège principal à Morges (Vaud). Ernest Horisberger, d'Auswil (Berne), à Morges (Vaud), fondé de pouvoir de la société, engagera dorénavant la succursale de Genève par sa signature individuelle. Richard Focking, de Bullet (Vaud), à Genève, a été nommé fondé de pouvoir de la société et gérant de la succursale de Genève; il engage cette dernière par sa signature individuelle. La procuration individuelle conférée à Théophile Trottet est éteinte. Nouveaux locaux: rue de Lyon 43.  
 17 janvier 1949. Fonderie de métaux, etc.  
**Laurent et C<sup>ie</sup> S.A., à Carouge**, fonderie de métaux, etc. (FOSC. du 23 novembre 1948, page 3172). Louis Flory, de Wohlen (Argovie), à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. Les administrateurs Paul Dufour, président, Angelo Candiani, secrétaire, et Jacques Giacobino, démissionnaires, sont radiés. La signature collective conférée aux deux premiers ainsi que celle conférée à Ernest Laurent et Henri Gallazzi, directeurs, sont éteintes.  
 17 janvier 1949.  
**Société Immobilière Genèdor**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juin 1944, page 1290). François-Jean-Marie Bongard, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Sallansonnet est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Stand 51 (bureau de François Bongard, expert-comptable).  
 17 janvier 1949.  
**Société Immobilière Rue de Carouge N° 62**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 février 1948, page 486). Nouvelle adresse: boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).  
 17 janvier 1949. Constructions de toute nature, etc.  
**Société anonyme Conrad Zschokke**, à Genève, constructions de toute nature, spécialement travaux hydrauliques, etc. (FOSC. du 24 décembre 1948, page 3502). Fernand Dominici, de Genève, à Cologny, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. L'administrateur Léopold Maurice est dé-cédé; ses pouvoirs sont éteints.  
 17 janvier 1949.  
**Compagnie Financière & Industrielle S.A., à Genève**, administration de participations financières ou autres, etc. (FOSC. du 31 mai 1941, page 1056). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 décembre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés au droit actuel. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 1 000 000 de fr. est entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de: Paul Lachenal, prési-

dent (inscrit), et Paul Droz (inscrit jusqu'ici comme vice-président), nommé secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement. Adresse: rue du Rhône 92 (étude de MM<sup>es</sup> Borel & Lachenal, avocats).

17 janvier 1949. Coffres-forts, etc.  
**Fichet, société anonyme**, à Genève, coffres-forts, serrures de sûreté et autres articles de serrurerie, etc. (FOSC. du 24 novembre 1945, page 2915). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 décembre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: La durée de la société, fixée à 50 années dès le jour de sa constitution, est actuellement indéterminée. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel adressé sous pli recommandé aux actionnaires. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré.  
 17 janvier 1949.  
**Gerfin, Société de Gérance et de Financement S.A., à Genève** (FOSC. du 11 décembre 1945, page 3090). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 décembre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration peut désigner encore d'autres organes de publication. Le capital social de 100 000 fr. entièrement libéré, est divisé en 200 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Chaque actionnaire peut demander au conseil d'administration que ses actions soient totalement ou partiellement transformées en titres nominatifs et vice versa.  
 17 janvier 1949.  
**Coopérative des ouvriers du bâtiment de Genève**, à Genève, société coopérative (FOSC. du 5 juillet 1947, page 1860). Paul-Henri Gagnebin, de Renan (Berne), à Pully (Vaud), et Albert Cottier, d'Apples et Rougemont (Vaud), à Lausanne, ont été nommés membres du conseil d'administration et du comité de direction. Paul-Henri Gagnebin fonctionne comme président et Albert Cottier comme secrétaire. Ils engagent la société en signant collectivement entre eux ou l'un d'eux avec Henri Piguet, du Chenit (Vaud), à Nyon (Vaud), nommé directeur. La signature collective conférée à Fernand Fellay, ancien président, Pierre Gibellino, ancien secrétaire, et Henri-Paul Vatré, ancien directeur, est éteinte.  
 17 janvier 1949.  
**Syndicat Agricole de La Pallanterie en liq<sup>on</sup>**, à La Pallanterie, commune de Collonge-Bellerive, société coopérative (FOSC. du 26 octobre 1948, page 2885). Dans son assemblée générale du 22 février 1947, la société a adopté de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La dissolution est révoquée. La raison sociale est de nouveau Syndicat Agricole de La Pallanterie. Le syndicat a pour but de grouper les agriculteurs de la région pour la défense de leurs intérêts professionnels. A cet effet, notamment, il rassemblera les commandes d'articles de consommation pour les besoins de ses membres, ainsi que les produits qu'ils auront à livrer et procédera à l'achat et à la location de machines et d'instruments aratoires importants. Les engagements de la société sont garantis solidairement, mais subsidiairement, par tous les sociétaires conformément à l'art. 869 C.O. Les publications sont faites dans le Journal d'Agriculture suisse et aussi, lorsque la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 5 à 9 membres. Elle est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et celle du secrétaire-caissier. Le président est Alexis Corthay (inscrit); le vice-président: Gustave Favre, de et à Meinier, et le secrétaire-caissier: Charles Monnier (inscrit). Claude Falquet, ancien membre et vice-président du comité, dont les fonctions ont pris fin est radié; les pouvoirs sont éteints.  
 17 janvier 1949. Appareils de cuisson et de chauffage.  
**Le Rève S.A., à Genève**, appareils de cuisson et de chauffage (FOSC. du 26 mars 1946, page 932). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 janvier 1949, la société a porté son capital social de 1 500 000 fr. à 2 000 000 de fr. par l'émission de 500 actions de 1000 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est donc actuellement de 2 000 000 de fr., divisé en 2000 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

#### Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 127440. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1948, 20 Uhr.  
 E. Weber & Cie., Limmatstrasse 45, Zürich (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.  
 Mindestens teilweise aus Java-Tabak hergestellte Tabakprodukte, insbesondere Zigarren und Stumpfen.

## "Java Dock"

N° 127441. Date de dépôt: 21 décembre 1948, 16 h.  
 Société Suisse Clématélite S.A., Vallorbe (Vaud, Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.  
 Matières plastiques.

### CLEMETHYL

Nr. 127442. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1948, 10 Uhr.  
 Glühlampenfabrik AG. Frelburg, in Frelburg (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Fluoreszenz-Röhren und Glühlampen aller Art.

## HELVALUX

N° 127443. Date de dépôt: 23 décembre 1948, 20 h.  
Martel Watch Co. S. A., rue Neuve 21, Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.



Nr. 127444. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1948, 16 Uhr.  
Grands Magasins Jelmoll S. A., Seidengasse 1, Zürich 1 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Büstenhalter.

**POMPADOOR**

N° 127445. Date de dépôt: 28 décembre 1948, 12 h.  
Schild et Cie, Société Anonyme, rue du Parc 137, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

**AIR-TIME**

N° 127446. Date de dépôt: 28 décembre 1948, 12 h.  
Schild et Cie, Société Anonyme, rue du Parc 137, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

**RADIATOR**

Nr. 127447. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1948, 15 Uhr.  
Ulrich Ottlinger, Watt-Teufen (Appenzell, Schweiz). — Fabrikmarke.

Pharmazeutische Produkte.



Nr. 127448. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1949, 19 Uhr.  
Frau Margarete Laszlo, Kreuzplatz 2, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 68387 von A. Laszlo, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1948 an.

Sämtliche kosmetische und hygienische Artikel sowie Toilettenartikel.

**CRAYALUN**

Nr. 127449. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1949, 19 Uhr.  
Frau Margarete Laszlo, Kreuzplatz 2, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 68545 von A. Laszlo, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. November 1948 an.

Haarnadel, Haarkamm, Haarschmuck, Haarwickler, Haarkräusler, Frisier-eisen, Frisierlampen, Toilettenartikel.

**ONDULOX**

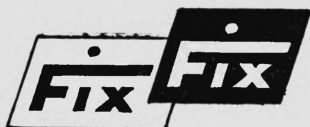
Nr. 127450. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1949, 19 Uhr.  
Textil-Maschinen Deck, Merkurstrasse 34, Zürich (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Spannrahmen.

**STEAM-DRY-MASTER**

Nr. 127451. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1949, 18 Uhr.  
« Fortschritt » Patentverwertungs-GmbH., Forchstrasse 456, Zollikon (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rollschemel.



N° 127452. Date de dépôt: 10 janvier 1949, 12 h.  
Le porte-Echappement Unversel S. A. (The Universal Escapement Ltd.),  
rue Numa-Droz 150, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Raquetterie de pièces d'horlogerie.

**INCASTAR**

Nr. 127453. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1949, 18 Uhr.  
T. Kaiser Aktiengesellschaft, Liestal (Basel-Land, Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 68779. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1948 an.

Fliegenfänger.

**Aeroxon**

Nr. 127454. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1949, 18 Uhr.  
T. Kaiser Aktiengesellschaft, Liestal (Basel-Land, Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 68780. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Dezember 1948 an.

Brustkaramellen.



N° 127455. Date de dépôt: 10 janvier 1949, 17 h.  
Romac Industries Ltd., Romac Works, The Hyde, Hendon, Londres N.W. (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 69534. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 janvier 1949.

Matériel pour réparations de pneus, tuyaux en caoutchouc, stéatite, rubans isolants et toile pour réparations.

**ROMAC**

Nr. 127456. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1949, 17 Uhr.  
McConnel & Co. Ltd., St. James's Square 6, Manchester (Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 69297. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1949 an.

Baumwollgarn.



N° 127457. Date de dépôt: 10 janvier 1949, 9 h.  
Eaux Minérales Alcalines Romanel, Source Providence S. A. « Emaro » à Romanel, Romanel sur Lausanne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 67817. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 août 1948.

Eaux minérales alcalines (Source Providence).



Nr. 127458. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1949, 19 Uhr.  
Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummlwerke, Altdorf (Uri, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 68731. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. November 1948 an.

Kabel, Drähte, blank und isoliert; Isolierrohre und Stahlpanzerrohre für elektrische Installationen; Gummischläuche und Gummiwaren für technische Zwecke.



Der in der Marke vorkommende Stierkopf wird nicht schwarz auf gelbem Grund ausgeführt.

Nr. 127459. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1949, 19 Uhr. Dätwyler AG. Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummlwerke, Altdorf (Uri, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 122727. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Januar 1949 an.

Kabel, Drähte, blank und isoliert, Isolierrohre, Stahlpanzerrohre für elektrische Installationen, Gummischläuche und Gummiwaren für technische Zwecke.



Der in der Marke vorkommende Stierkopf wird nicht schwarz auf gelbem Grund ausgeführt.

#### Modification de raison et transfert de siège — Firmaänderung und Sitzverlegung

Marque No 86991. — F. Bonnet et Co. société anonyme, Genève (Suisse). — Raison modifiée en F. Bonnet & Co. S. A. et siège transféré à rue François Perréard 22, Chêne-Bourg (Genève, Suisse). — Enregistré le 18 janvier 1949.

#### Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 122485, 122486, 124133, 125920. — Produits « Elizabeth Arden », Mrs. F. N. Graham, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Elizabeth Arden GmbH, Rautstrasse 19, Zürich 9 (Schweiz). — Eingetragen am 18. Januar 1949.

#### Radiation — Löschung

Marque No 88320. — Société Anonyme des Produits Clermont et E. Fouet, Genève (Suisse). — Radiée le 18 janvier 1949 à la demande de la déposante.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

#### Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich

über die Verlängerung der Geltungsdauer des Regierungsratsbeschlusses vom 24. Dezember 1947 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag vom 31. Oktober 1947 für das Coiffeurgewerbe auf dem Platze Zürich

(Vom 16. Dezember 1948)

Auf Antrag der Volkswirtschaftsdirektion beschliesst der Regierungsrat:

I. Die Geltungsdauer des Beschlusses des Regierungsrates vom 21. Dezember 1947 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Bestimmungen aus dem Gesamtarbeitsvertrag vom 31. Oktober 1947 für das Coiffeurgewerbe auf dem Platze Zürich wird bis zum 31. Dezember 1949 verlängert.

II. Die Verlängerung der Geltungsdauer des Regierungsratsbeschlusses vom 24. Dezember 1947 tritt nach Genehmigung durch den Bundesrat mit der Veröffentlichung im « Amtsblatt des Kantons Zürich » in Kraft. (AA. 36)

Zürich, den 16. Dezember 1948. Im Namen des Regierungsrates, der Präsident: Icusser; der Staatssekretär: Dr. Aepli.

Der Bundesrat hat vorstehenden Beschluss am 28. Dezember 1948 genehmigt. Der Beschluss ist im « Amtsblatt des Kantons Zürich » vom 14. Januar 1949 veröffentlicht worden.

#### Aktiengesellschaft Sefago, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Dezember 1948 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 500 000 auf Fr. 100 000 herabzusetzen durch Abstempelung jeder Aktie von Fr. 5000 auf Fr. 1000.

Es wird hievon den Gläubigern der Gesellschaft, gestützt auf Art 733 OR, Kenntnis gegeben unter Hinweis darauf, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat bei Dres. P. & H. U. Herzog, Rechtsanwälte, Limmatquai 1, Zürich 1, zuhanden der Gesellschaft zu erfolgen. (AA. 37<sup>a</sup>)

Zürich, den 21. Januar 1949.

Der Verwaltungsrat.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

#### Zolltarifverhandlungen mit den Benelux-Staaten

Vom 8. bis 23. Dezember 1948 und vom 6. bis 18. Januar 1949 fanden in Brüssel, bzw. in Bern zwischen der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion sowie den Niederlanden einerseits und der Schweiz andererseits Zolltarifverhandlungen statt. Sie wurden im Geiste der Freundschaft und des gegenseitigen Verständnisses geführt und fanden ihren Abschluss in einem Abkommen, das provisorisch in Kraft gesetzt wird, sobald die Genehmigung der betreffenden Regierungen vorliegt. Die Liste der von der einen oder anderen Seite herabgesetzten oder gebundenen Zollansätze wird im Verlaufe des Monats Februar veröffentlicht.

Die Verhandlungen wurden seitens der Benelux-Staaten von Herrn Cassiers, Direktor beim belgischen Aussenministerium und von Herrn Keyzer, 1. Sekretär für wirtschaftliche Fragen bei der niederländischen Gesandtschaft in Bern geführt. Die schweizerische Delegation stand unter der Leitung von Herrn Jean Malehe, 1. Sektionschef der Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. 17. 21. 1. 49.

#### Négociations tarifaires avec l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas

Des négociations tarifaires ont eu lieu à Bruxelles du 8 au 23 décembre 1948 et à Berne du 6 au 18 janvier entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas, d'une part, et la Suisse d'autre part. Conduites dans un esprit d'amitié et de compréhension réciproque, elles ont abouti à la conclusion d'un accord qui entrera en vigueur à titre provisoire dès qu'il aura été approuvé par les gouvernements des pays respectifs. La liste des droits de douane réduits ou consolidés de part et d'autre sera publiée dans le courant du mois de février.

Les pourparlers ont été dirigés au nom des Etats de Benelux par M. Cassiers, du Ministère belge des affaires étrangères et du commerce extérieur, et par M. Keyzer, premier secrétaire commercial de la Légation des Pays-Bas, à Berne. La délégation suisse était présidée par M. Jean Malehe, de la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique. 17. 21. 1. 49.

#### Schweizerisch-britische Wirtschaftsverhandlungen

Die am 11. Januar 1949 unterbrochenen schweizerisch-britischen Wirtschaftsverhandlungen werden am 24. Januar wieder aufgenommen werden. Eine schweizerische Delegation wird sich zu diesem Zwecke nach London begeben. 17. 21. 1. 49.

#### Négociations économiques entre la Suisse et la Grande-Bretagne

Les négociations économiques interrompues le 11 janvier 1949 se poursuivront le 24 janvier. Une délégation suisse se rendra à Londres à cet effet. 17. 21. 1. 49.

#### Negoziazioni economiche svizzero-britanniche

Le negoziazioni economiche svizzero-britanniche che sono state sospese l'11 gennaio 1949 saranno riprese il 24 corrente. A tal uopo, una delegazione svizzera si recherà a Londra. 17. 21. 1. 49.

#### Italien — Umsatzsteuer

Gemäss einer Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft in Rom ist das italienische Gesetzesdekret Nr. 1283, vom 25. November 1947, nicht verlängert worden und somit als aufgehoben zu betrachten. Dieses Gesetzesdekret verfügte die Erhebung einer 1%igen Zusatzsteuer zur Umsatzsteuer mit Wirkung bis Ende 1948 (siehe SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1948). 17. 21. 1. 49.

#### Italie — Impôt sur le chiffre d'affaires

Selon une communication de la Légation de Suisse à Rome, le décret-loi italien No 1283, du 25 novembre 1947, n'a pas été prolongé et doit, par conséquent, être considéré comme abrogé. Il prévoyait la perception d'une taxe additionnelle de 1% à l'impôt sur le chiffre d'affaires avec effet jusqu'à fin 1948 (voir FOSE. No 12, du 16 janvier 1948). 17. 21. 1. 49.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG, Bern

Bern, den 20. Januar 1949

#### DANKSAGUNG

Für die uns anlässlich des Hinschiedes unseres hochverehrten Präsidenten

### Herrn Professor Dr. Richard König

in so mannigfaltiger Weise entgegengebrachten Beileids- und Sympathiebezeugungen sowie für die prächtigen Blumenspenden sprechen wir hiermit unsern tiefgefühlten Dank aus.

BANKRAT UND ZENTRALLEITUNG  
der  
KANTONALBANK VON BERN

#### Warenumsatzsteuer

(14. Auflage): Broschüre von 59 Seiten zum Preis von Fr. 1.—, Einzahlungen auf Postscheckrechnung III 5600, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Gutfundertes Unternehmen, Nähe Zürich, sucht Z 42

#### I. Hypothek von Fr. 50/60 000

auf neu erstellten Werkbau (Holzindustrie). Offerten unter Chiffre O 5648 Z an Publicitas F. Zürich 1.

### BORAX

prompt ab Lager

Walter Moesch & Co., Zürich 53  
import chemischer Rohstoffe

#### Zu verkaufen:

Liquidationsposten

Thüringer

Glasampullen

1 cm

50 000 blau, 130 000 rot

à Fr. 12.—

per 1000 Amp.

sowie Ampullen-

sachteln dazu.

SUNA S. A.,  
Lager Seon (Aarg.)



Original Stoll  
„Federdreh“

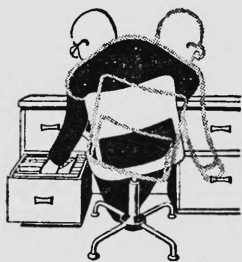
3405

Dieser ideale Bürossessel der Stoll-Stuhlfabrik besitzt ausser den bekannten Vorteilen der „Federdreh“-Serie eine sehr willkommene zusätzliche Eigenschaft:

Sein Fuss, ein Stahlkreuz, schmeigt sich flach an den Boden und beansprucht äusserst wenig Raum. Keine Stuhlbein-Hindernisse mehr!

Erhältlich in allen Bürofachgeschäften ab Fr. 108.50, andere Modelle von Fr. 76.— an.

Bezugsquellen - Nachweis durch Albert Stoll, Stuhlfabrik, Koblenz (Aargau)



Wir suchen selbständigen, erfahrenen

**Bücher-Experten**

mit mehrjähriger Praxis.

Handschriftliche Offerten mit Ausweisen und Foto an

VISURA Treuhand-Gesellschaft Hauptpostfach 614, ZÜRICH

**Deutschland**

Fabrikationsfirma wünscht mit Importeuren zwecks Abschluss von Kompensationsgeschäften in Verbindung zu treten. Anfragen unter Chiffre Qc 5557 Z an Publicitas F. Zürich 1. Z 37

★ An alle, die nach SUDAMERIKA exportieren

**Wussten Sie, dass der Flugweg billiger sein kann?**

Noch heute liefern viele Fabrikanten nicht auf dem Flugweg, weil sie zu hohe Spesen befürchten. Aber das Gegenteil trifft zu: Flugversand kann die Transport- und Verkaufskosten sogar herabsetzen! Auf den interessantesten Märkten Südamerikas sind rasche Lieferung und fabrikfrische Ware von grösster Bedeutung. Die häufigen und zuverlässigen Flüge der British South American Airways bieten Gewähr dafür, dass die Güter ihren Bestimmungsort zur rechten Zeit und in tadellosem Zustande erreichen.

**Wichtige Einsparungen durch Flugversand**

**ZEIT:** Sie können aus örtlichen Ereignissen, plötzlichem Modewechsel und Spezialaufträgen Nutzen ziehen.

**VERSICHERUNG:** Die Prämien für Flugsendungen sind niedriger und die zu deckende Periode ist kürzer. Je wertvoller die Güter, desto mehr sparen Sie.

**VERPACKUNGSKOSTEN:** Die meisten Waren können in Kartonschachteln verpackt werden.

**VERLUST UND BESCHÄDIGUNG:** Raschere Lieferung und weniger häufiges Umladen verringern die Gefahr von Diebstahl und Beschädigung.

**LAGERKOSTEN:** Überflüssig, auf jedem südamerikanischen Markt grosse Lager zu halten! Ihre Vertreter benötigen nur eine Musterkollektion und die bestellten Waren können auf dem Luftweg innert weniger Tage fabrikfrisch geliefert werden.

**Weitere Vorteile**

**KONSULAR-ABFERTIGUNG:** Die im Warenversand nach 20 verschiedenen Ländern erfahrenen British South American Airways übernehmen alle Konsular-Formalitäten.

**DRINGLICHE SENDUNGEN,** zum Beispiel von sofort benötigten Maschinen-Ersatzteilen, werden beschleunigt expediert.

**FRACHTSATZE UND HÄUFIGKEIT DER FLÜGE**

von Basel, Genf oder Zürich nach:	Frachtsätze per Kilo	wöchentliche Flüge
Rio de Janeiro	sFr. 16.35	4
São Paulo	sFr. 16.55	1
Buenos Aires	sFr. 18.95	3
Santiago	sFr. 20.25	2

*Änderungen vorbehalten*

**RABATTE:** Auf Sendungen von über 45 kg Gewicht wird 25% Mengenrabatt gewährt. Schneller und häufiger Flugdienst auch nach Natal, Montevideo, Lima, Barranquilla, Miami und den Westindischen Inseln.

AUSKUNFTE erteilen alle Speditionsfirmen und die «Swissair»

Lufttransporte — mit den BSAA

**BRITISH SOUTH AMERICAN AIRWAYS**

**Licht AG. Vereinigte Glühlampenfabriken Goldau**

Einladung zur 37. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 8. Februar 1949, 17 Uhr, im Hotel «Baur-au-Lac» in Zürich

**TRAKTANDEN:**

1. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates und Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Decharge-Erteilung.
4. Aenderung des § 18 der Statuten.
5. Periodische Wahl zum Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 29. Januar an im Bureau der Gesellschaft in Goldau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, können ihre Stimmkarten gegen Nachweis des Aktienbesitzes bis zum 7. Februar am Sitz der Gesellschaft in Goldau beziehen. Lz 11

Goldau, den 15. Januar 1949. Der Verwaltungsrat.

**ORRIS Aktiengesellschaft für Fettprodukte, Zug**

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 4. Februar 1949, 14 Uhr 15, im Restaurant «Roseuberg» in Zug, eingeladen.

**Tagesordnung:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes der Verwaltung und der Jahresrechnung 1948; Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung und Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals und die entsprechende Statutenänderung. Lz 10
5. Wahl der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, der Revisionsbericht und die Anträge der Verwaltung zu Trakt. 3 und 4 liegen ab 24. Januar 1949 während der Geschäftszeit auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der sich legitimierenden Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können bis zum Vortag der Versammlung auf dem Bureau der Gesellschaft bezogen werden gegen Hinterlage der Aktien oder Bankbescheinigung. Am Versammlungstag werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben.

Zug, den 20. Januar 1949. Die Verwaltung.

P.S. Diejenigen Aktionäre, welche ihre Aktien noch nicht ungetauscht, bzw. abgestempelt haben, werden gebeten, dies vor der Generalversammlung nachzuholen.

Seit Jahren Spezialhaus für Kartieren und Registrierungen. Kostenlose Beratung.

**RUEGG-NÄGELI**  
Bahnhofstrasse 22 ZÜRICH

**Tea-room Glacier Dancing**

Grand établissement moderne à remettre dans ville principale suisse. Chiffre d'affaires: 650 000 fr. Bénéfices très importants. Prix de reprise, y compris tout le matériel, laboratoires, etc.: 500 000 fr.; marchandises en stock, env. 80 000 fr. Seules personnes solvables sont priées d'écrire sous PX 80067 A à Publicitas Berne.

Zu verkaufen bahnverladen ab Schweizer Lager grösserer Posten nichtaussortierte,

**gebrauchte Speiseöldrums**

aus Eisen. Interessenten für grössere Teil-Posten erhalten nähere Auskunft unter Chiffre P 8262 Y bei Publicitas Bern.

Gesucht

**Cretonne (Mollino)**

98 cm roh, 16 16 aus 20 20 oder 20/20 aus 21/21 oder ähnlich. — Eilofferten für grösseres Quantum unter Chiffre F 50545 G an die Publicitas Bern. G 9

Von kleinerer Textilfabrik wird zwecks Ablösung des Bankkredites

**Fr. 25000**

gesucht. Gute Verzinsung. Eventuell Mitarbeit möglich. Offerten unter Chiffre T 50500 G an die Publicitas St. Gallen. G 7

**PATENTE** Modelle Muster Marken usw. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

**Statistik?**

„Zahle büger“ ist an sich weder vernünftig noch produktiv. Hauptsache bleibt das Ziel! Mit Precisa gewinnen Sie schnell die gewünschte Übersicht. Precisa addiert und saldiert rasch und zuverlässig. Verlangen Sie Prospekt oder Vertretersbesuch.

Generalvertrieb:  
**ERNST JOST AG.**  
Zürich Sihlstrasse 1 Telefon 27 23 12

**Precisa**

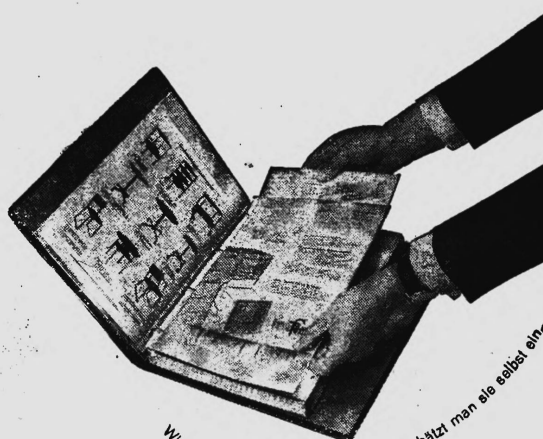
Kleine Kosten - Grosse Leistung



**Schreibmaschinentische**  
 Modell 211 90x60 Fr. 200.—  
 Modell 211 a 120x60 Fr. 218.—

**PAPYRUS & BÜROMÖBEL BASEL**  
 FREIESTRASSE 43  
 (061) 4 18 66

**Ab Lager lieferbar**



Wie man seine Sache präsentiert, so schätzt man sie selbst ein.

## Filano-Zeigbücher

mit Ring- oder Spezialheftung sind die idealen Sammelbücher für die Verkaufs- und Vertreterdokumentation: lose Preislisten, Prospekte, Muster, Fotos, Pläne usw. In den glasklaren Cellulartaschen bleiben die Dokumente immer sauber und frisch.

- Für Formate A5, mit 20 Taschen ab Fr. 11.25
- Für Formate A4, mit 20 Taschen ab Fr. 15.25
- Für Formate A4, mit 25 Taschen ab Fr. 22.25
- Für Formate A4, mit 30 Taschen ab Fr. 25.—

Prompter Versand nach auswärts.



**RUD. FÜRER SÖHNE AG., ZÜRICH**  
 Münsterhof 13 Tel. (051) 271555

## Commune de La Chaux-de-Fonds

### Remboursement d'obligations en 1949

aux domiciles indiqués sur les titres et les coupons

Tirage du 14 janvier 1949

Le 15 avril: Emprunt 1931, 4%, 224 obligations remboursables par 1000 fr., savoir:

281 à 290	601 à 610	1721 à 1730	2351 à 2360	2841 à 2844
3261 à 3270	3651 à 3660	4571 à 4580	4581 à 4590	5481 à 5490
5931 à 5940	6141 à 6150	6581 à 6590	7131 à 7140	7541 à 7550
8311 à 8320	8451 à 8460	9131 à 9140	9511 à 9520	10411 à 10420
10591 à 10600	11001 à 11010	11581 à 11590		

Le 1<sup>er</sup> août: Emprunt 1908, 4%, 125 obligations remboursables par 1000 fr., savoir:

5	28	75	77	103	134	154	198	204	218	242	298	300
307	348	382	406	407	497	498	511	516	547	575	610	611
671	683	702	746	750	799	806	838	867	890	906	960	961
988	1003	1011	1075	1081	1097	1103	1138	1161	1182	1198	1202	1240
1263	1284	1306	1358	1360	1399	1405	1424	1467	1488	1505	1507	1597
1598	1600	1604	1624	1672	1694	1704	1765	1772	1784	1797	1804	1829
1895	1896	1904	1917	1947	1977	2003	2061	2098	2099	2102	2122	2198
2199	2203	2204	2231	2299	2300	2306	2360	2387	2404	2449	2490	2499
2508	2525	2534	2543	2598	2603	2651	2681	2685	2706	2732	2796	2798
2804	2855	2869	2889	2916	2941	2955	2977					

Le 31 août: Emprunt 1892, 3 3/4%, 70 obligations remboursables par 1000 fr., savoir:

9	14	56	57	79	103	113	156	172	196	202	243	247
263	296	303	304	329	331	350	404	457	460	466	484	517
529	554	555	578	603	613	644	666	698	728	754	772	784
807	810	841	884	896	916	919	957	981	997	1018	1026	1042
1051	1093	1103	1105	1136	1208	1209	1245	1261	1289	1301	1340	1358
1408	1419	1420	1469	1485								

Le 31 décembre: Emprunt 1890, 3 3/4%, 50 obligations remboursables par 1000 fr., savoir:

21	32	44	80	94	110	129	173	196	210	211	234	274
295	327	340	345	357	382	399	410	419	431	493	518	546
549	638	678	686	708	709	771	807	808	822	879	900	901
902	931	938	945	947	998	1002	1022	1029	1032	1100		

Le 31 décembre: Emprunt 1899, 4%, 145 obligations remboursables par 1000 fr., savoir:

10	15	37	39	45	82	104	105	107	137	165	200	202
207	236	242	293	294	305	325	343	347	397	398	403	405
407	457	475	500	505	506	507	573	577	599	604	605	620
637	647	677	696	701	723	728	762	770	791	801	804	828
859	860	882	904	932	940	959	972	998	1004	1010	1061	1088
1090	1096	1106	1107	1176	1193	1198	1199	1205	1207	1218	1220	1296
1300	1304	1310	1350	1351	1371	1385	1403	1413	1419	1459	1470	1494
1514	1521	1533	1546	1566	1587	1602	1604	1610	1638	1679	1680	1706
1716	1754	1759	1794	1795	1804	1842	1844	1845	1865	1880	1905	1907
1923	1957	1970	1992	2008	2013	2040	2042	2066	2092	2116	2151	2153
2155	2176	2198	2223	2226	2252	2253	2267	2278	2302	2323	2324	2352
2376	2377											

Le 31 décembre: Emprunt 1905, 3 3/4%, 80 obligations remboursables par 1000 fr., savoir:

4	39	98	102	143	145	202	241	298	305	381	413	433
469	508	571	598	603	641	689	703	720	782	803	847	898
903	998	1028	1080	1095	1120	1144	1174	1202	1299	1302	1398	1411
1451	1470	1505	1540	1596	1602	1699	1722	1764	1817	1881	1904	1955
1998	2004	2051	2086	2142	2178	2200	2226	2297	2302	2338	2397	2401
2441	2498	2502	2537	2597	2607	2629	2667	2722	2789	2805	2899	2903
2957	2998											

L'intérêt de tous ces titres cesse de courir dès la date indiquée pour leur remboursement.  
 La Chaux-de-Fonds, le 14 janvier 1949.

## Allgemeine Kinematographen Aktiengesellschaft Compagnie générale du Cinématographe S.A.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
 auf Freitag, den 28. Januar 1949, 17 Uhr, im Bahnhofbuffet II. Kl., im 1. Stock, Zürich I

### TRAKTANDEN:

- Geschäftsbericht für das Jahr 1948 und Jahresrechnung pro 1948.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen.
- Diverses.

Z 26

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen den Herren Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, Zürich I, zur Einsicht auf. Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens 2 Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 15. Januar 1949.

Der Verwaltungsrat.

### Vertretung

Firma der chem. techn. Branche übernimmt noch Vertretung. Sehr gute Fachkenntn. d. Textilaufl.-Industrie, spez. der Färberei. Off. behöbe man zu richten unt. Chiffre V 60508 G an Publicitas F. Zürich I.



Verlangen Sie vom Schweiz. Handelsamtsblatt Separat-Abzüge der neuen Abkommen mit der Tschechoslowakei u. Jugoslawien.



**A.B. Zihler**  
 FABRIQUE DE SACS  
 BERNE

In Basel wohnhafter, jüngerer

### Vertreter

der Werkzeug- und Maschinenbranche, sucht auf 1. März 1949 neuen Wirkungskreis.

Ich bete: Serlöse und initiativ Arbeit im Aussendienst. Alleseitige technische und gute kaufmännische Kenntnisse. Langjährige Erfahrung als Vertreter. Rasche Auffassungsgabe auch für neue Gebiete und Probleme. Gewandtheit im Umgang mit jeder Art Kundschaft.

Ich wünsche: Lebensstellung in seriöser Fabrikationsfirma, mit Fixum, Provision und voller Spesenvergütung. Tatkräftige Unterstützung von selten der Firma. Arbeitsgebiet, wenn möglich Zentral- und Nordwestschweiz.

Angebote unter Chiffre U 2483 Q an Publicitas Basel.

## Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 582 ZGB

Erlasserin:

**Elise Baumann**

geboren 1880, von Sévelen (St. Gallen), Besitzerin des Cinéma «Palace», in Grenchen.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger bis mit 26. Februar 1949, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Die Eingaben sind Wert 23. Dezember 1948 zu berechnen und bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen. Gr 1

Grenchen, den 21. Januar 1949.

Amtschreiberei Lobern,  
 Filiale Grenchen-Bettlach,  
 O. Kamber, Notar.

Welcher Grossist interessiert sich für einen Posten von 2 Tonnen

## Confiserie-Ostereier?

Offerten unter Chiffre P 28096-M an die Publicitas Bern. On 7